

1968



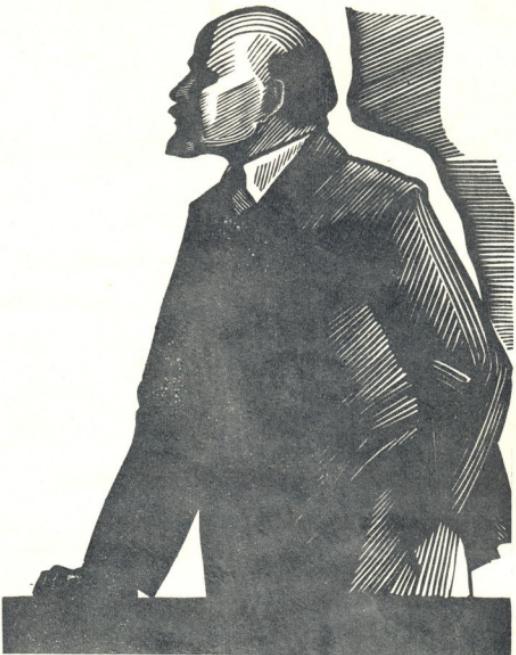
ԽԱՐԱՀԱԿԱՆ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ԽԱՐԱՀԱԿԱՆ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆ  
1968 12 9



შოთავების ნორა ასოპიძე

ԱՐԵՎԱՏՅԱՆ  
ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ



କେବୁ ଗନ୍ଧିଲୁ ଏ କେବୁରୀ ।  
ଡାକ୍‌ଟାରୀଙ୍ ଏହିଏ କେ ଲାଗିଲା ।  
ଡାକ୍‌ଟାରୀଙ୍ ଏହିଏ କେ ଲାଗିଲା, ମହାଶୀ-  
ଶବ୍ଦରୀଙ୍ ଏହିଏ । 19 ଫୁଲୋପି ମୁଖୋଷାଙ୍କ ଡାକ୍‌  
ଟାରୀ 1916 କୁଟୁମ୍ବ ଶ୍ରୀପାତ୍ର ମିସ୍‌ଯୁଗୋପ କାମିର୍-  
ପ୍ରୟୁକ୍ଷ ନିର୍ବିଳାଶରୀତ୍ ମହାଶୀଶବ୍ଦ ମହାଶୀଶବ୍ଦ  
ମହାଶୀଶବ୍ଦ ସାହୁଲାନ୍ତିର ମୁଖ୍ୟରେଣ୍ଟରେ  
ନିର୍ବିଳାଶରୀତ୍ । ଏହି ମିସ୍‌ଯୁଗୋପ କାମିର୍-  
ପ୍ରୟୁକ୍ଷ ହାନିକାନ୍ତିର ମୁଦ୍ରାଶରୀତ୍ବରେ । ଏହି ରାଜନୈକ,  
ରାଜମନ୍ଦିର ଓ କୃତ୍ତିମାନଙ୍କ କାମିର୍-ପ୍ରୟୁକ୍ଷ ଏହି  
ମିସ୍‌ଯୁଗୋପ ହୃଦୟରେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ କାମିର୍-ପ୍ରୟୁକ୍ଷ  
ହୁଏ । ରାଜନୀକ ପାରିଶାଳାକ୍ଷର୍ଦ୍ଧ ଏହିଏ  
ନିର୍ବିଳାଶରୀତ୍ କାମିର୍-ପ୍ରୟୁକ୍ଷ । ନିର୍ବିଳାଶରୀତ୍  
କାମିର୍-ପ୍ରୟୁକ୍ଷ କୁଟୁମ୍ବରୀଙ୍କ ମୁଖୋଷାଙ୍କ ଦୟାପ୍ରେ  
ଶର୍ଦ୍ଦା ରୂପରୂପରୀତିର କାମିର୍-ପ୍ରୟୁକ୍ଷରୀତିର  
କାମିର୍-ପ୍ରୟୁକ୍ଷ କୁଟୁମ୍ବରୀଙ୍କ ମୁଖୋଷାଙ୍କ ଦୟାପ୍ରେ

ପ୍ରସବ ହୀନ ମିଶ୍ରାଙ୍କରୀର ପରିମାଣରେ କୁଟୁମ୍ବରେ କୁଟୁମ୍ବରେ କୁଟୁମ୍ବରେ କୁଟୁମ୍ବରେ କୁଟୁମ୍ବରେ

କେଲମ୍ବିଳାଙ୍ଗାର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାର ସାହିତ୍ୟର ଏକିତିନାମିକ  
ହାର୍ଦା.

ଲୁଧମିଳା ପାଶିଲୋକ ଏବୁଲି 1944-55  
ଲ୍ଲେବିଶି ତଥିଲୋକଶି ମୁଦ୍ରାନବ୍ରଦ୍ଧା ରୂପନବିଶି--



Հայոց ազգական լեզու յանձնելու

მოვალეობის გრძნობით კი არა, უზრა-  
ლოდ, გულის კარნახით გშერ, მაღინა! ა  
რ გეგონოს რამეს გთხოვდე, ან გაგა-  
ლებდე, არა. აბა ამის რა უფლება მაქებ.

## ମାତ୍ର, ରାଜାଙ୍କ ଗଣ୍ଡିର?

რომ არ გვინია, რომ მეცოდები? —  
— არა!

მე ასეთ შეურაცყოფას არასოდეს ეს  
გაყიდვა. დამტკიცირებულია, გვიყიდები-  
დამტკიცირებულია. უფრო მეტიც, საში-  
ნელობაა, როცა ვიზიტის შეუცვლელობა.  
ან არ გარიბებული და როგორებული  
არ პასახმებო, ან... მა დატყუჩებს ის,  
ვისიც ჟუშმიძელ გვევა! ...პიტიმა-  
ცა, რომ მე არ გაკადრებ, შეკვილოდ-

...არა, ნუ მეითხავ, თუ რატომ გვერ. თვითონაც არ ვიცი. როგორც ჩანს, უძრალოდ, არ შემიძლია არ მოგწერ.

გასხვოს, ბელბულების კრიცხზე, ტი-  
რიფთან რომ იღევი და... თვლებს არ  
ასახავებდი? ნურაფერს შეტყვი, ისე  
დაც ვიცი, რომ შენ ეს არასოდეს და  
გავიწყდება.

ନ, ରା କାର୍ଗାର ମେସମିଳ ଶେଷି ନ ପୁଣର୍ବ୍ୟାପ ହେବାର ଏବଂ ଏହାର ଉପରେ ଦିଆଯାଇଛି ଏହା ଏକ ବାଧା ଲୋକଙ୍କ ବିଚାରିତ ହେବାର ପାଇଁ ଏହାର ବିଚାରିତ ହେବାର ପାଇଁ ଏହାର ବିଚାରିତ ହେବାର ପାଇଁ ଏହାର ବିଚାରିତ ହେବାର ପାଇଁ

କୁପି, ଶେର ଦୂରହାଲିଲୋଇ କ୍ରମଚିତ୍ର  
ଅଳ୍ପ ଗଢ଼ିଲାଗୁ ଡା, ଏହାରେ ମଧ୍ୟରେ  
ମଧ୍ୟରେ, ରଣ ଉପରେ ମୁହଁରା ଫୁଲା ବା  
ଅଳ୍ପ ହିନ୍ଦିଲାଗୁ... ଏହାରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କର  
ରହିଲେଇଲୁ ପ୍ରାଣକାନ୍ଦିର ଶ୍ଵରୋପରେ  
ଶ୍ଵରୋପ ଶାରୀରିକରେ, କୌଣସି ଶ୍ଵରୋପରେ  
ରଣ ଉପରେ ଶେର ରଥରେ ଅପିତ୍ର କହା  
ରାଜ୍ୟରେ ମାତା? ତୁ କୁ କୁ ଆଶ ଏହାରି

მოთხოვა  
მაშ, რატომ არ ჩამოდიხარ? მე კი ასე  
გელი, მადინა!

ამისთვის, სცენოგრაფია და ტრიკონის  
დროს საბას ან გაეკვიდის თანალოება და  
იქნა ერთნაირია. მით უმატება, როცა  
სცენოგრაფია, ლაპაშვილი სცენოგრაფია  
გააძლიშვილი თანალოებას და უც მიმღდე  
სწორიდ შემას ლაპაშვილი სცენოგრაფია გა-  
რეცხოს მდგრადად ალიგონი და ცეკვა  
გასართოს, ზუგადუ გამომიდგრა  
კისერი! შენ იღებ ჟლევისმორჩ, კლეი  
ჟე, ასეთი კნირი, და უძრინ თვალე-  
ბით ზღვაზე ჩასკერდობ, სასეს ნივა-  
რიდია და მოგასართობისთვის!

ନେବ୍ରଦ୍ରେବା କ୍ଷେତ୍ରପାଳିରୁ ସିଲୋକିଶ୍ଚି, ରା-  
ଗ୍ରହରୁ ଶ୍ଵରମନ୍ଦିରଶ୍ଵରୀ ଏଇଶ୍ଵରାଳ୍ପଦା ନାନାରୂପ-  
ଭି ପୂର୍ଣ୍ଣଲିଙ୍ଗ କ୍ରତୁବାନ୍ତିରୁ ମନ୍ଦିରାଳ୍ପଦାନିରୁଣ୍ଟିଲୁଣ୍ଟିଲାଇଛି । ଯେ  
କ୍ରମିକରୁ ଏହି ସାଂକ୍ଷେପିକାଙ୍କ ତାତ୍କରିତାରୁ  
ଲାଗି, ଉତ୍ତରର କିମ୍ବା ତାତ୍କରିତାରୁ  
କିମ୍ବାକୁଣ୍ଡାପ୍ରାପ୍ତ ଅଲୋକିନିଲାବୁ ମଧ୍ୟରୁ ତୁଳା-  
ଦ୍ରବ୍ୟରୁ କ୍ରମିକରୁ ଗ୍ରାୟାକରିଗଲୁଏବୁ ।  
ମନ୍ଦିର ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡାପ୍ରାପ୍ତ ଶ୍ଵରୀ ଲାଗୁ ହେଲୁଗଲୁଏବୁ,  
ରାଜମହାରାଜୁଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଦେଖିଲୁଏବୁ  
ରାଜମହାରାଜୁଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଦେଖିଲୁଏବୁ  
ରାଜମହାରାଜୁଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଦେଖିଲୁଏବୁ  
ରାଜମହାରାଜୁଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଦେଖିଲୁଏବୁ

ଶ୍ରୀ ଅକ୍ଷ୍ମା ପ୍ରିସ୍ଟର୍ଗ୍ରେଡ଼ ସିର୍କୁଲର୍ ମଧ୍ୟରେ ଏହାର  
ଫଳାଙ୍କ! ପ୍ରିସ୍ଟର୍ଗ୍ରେଡ଼ ଏହାରେ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ଶ୍ରେଣୀ ସିର୍କୁଲର୍ ଏବଂ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ହିଁ  
ସ୍ଵର୍ଗଶିଖି ମେ ଆମ୍ବା ମେଳନାରେ କୁମାରଲୟରେ  
ଏହାରେ କିମ୍ବା ମିଳିବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ମିଳିବା  
ନିମ୍ନ ତ୍ରୀଳିକ୍ଷଣକାରୀ ପାଇଁ ଏବଂ କୁମାରଲୟରେ  
ତାଙ୍କ ଶ୍ରେଣୀରାଙ୍କାରୀ, ପରିପ୍ରେକ୍ଷା ନାତ୍ରୁପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ  
କାରାଗାର ବାକ୍ଷାର୍ଥୀ, ଏବଂ ଗୋଚାରି:  
„ଶ୍ରେଣୀର ଜ୍ଞାନଶିଖିବା ବ୍ୟାକ୍ରମରେ, କିମ୍ବା  
ଦିନ, ଏବଂ କାମଶାକ୍ତିରେଣ୍ଟିତ ଆମ୍ବା ଏ

შემიძლია, შევიდად გიმზირო, უბრად კიდები, შენს გვერდოთ, ან ჩაგაარო, როგორც გვეტი ჩაუვლინ ერთმანეთს და შორისგან.

შენ კი იღები, როგორც ცამბერული თეთრი მღვმარება.

„ღმრთი ჩემო...“ — ჩავიჩურებულე და დაგაცვრდო. შენ იღები და ოპ-ლები არ ახამამებდო. მაშინ გაგიფუქ-წერ და ამაც მცინა, რომ საშინეულ-ბა იღებ და თვალებს არ ახამამებდე.

თავი დახტარი კუვალი მიგაწულო, რომ შენი დაუახმეული და ცავი მწერისათვის ასრი დამეტრულებია. მე ხომ დატუნებული ვიყვა, რომ რასაც ტეშურდო, ამ სრულებისაც არ განტურესძმდა, მასზე არ ფირზრდო. მაგრამ ამაღ. მაშინ, მცინა, დავიძინ:

„წე ღულავ, ჭიდინა! მოდი, მე ვი-ფიჭრებ შენს მაგვინიად...“

არ ვიცი, ალაპა, მალიან სასაცილო ვიყვა გამინ. შენ ღდნავ შეკრთ და გაიღიმე.

გამისარდა შენი შეკრთობა, რადგან მასი აზრია გამოსა. ამის მტერი არა მინდონა-რა. აზრი ხომ სინათლეა გონების! მაგრამ ღვემილ?

ღიმილო ცცებ გაქრა შენს ბაგებშე და ცრიმილი მოგერია. გარებდ დაგა-ნაც, როგორ შეკრანი წამიდი და გრძელ წამიამებს როგორ დაეყიდა ქალულის ცრელი. ლომაზ და დაუეცუყარა ასეთი ცრელილი.

და შენ ასეთი იყავი გამინ, მადინა! იმ ღლებ არაუერი გითქვამი, არც მეორე დღეს. და, მცინა, სახროოდ არაი გასუბრებისაზ მაშინ. მსოლოო საკუთარ თავს ვეუთხოდო. კუველა წიმი შეტოვის გონილია, თითქოს ტალღების გაღვიძებაზე ფირზრდო.

კეირის შეხედებით, მითხავ, ზამრისული ცისი ქინურონ, ზღვასა და „ოქტონ სანაპიროს“ რომ გადაჭურება.

არის წამი, რომელიც საუკუნედ გადაიცეცვა. და მე მუღა ასეთ საუკუნეები, სანაზ დარიშეული ღრო მთალ-წევდა...

ვეცუდო, არ დასვედოდი, და მე მანებ მოვეციოდი თამარისებლი ციხის ქინუროთა. აქედან ხელობულივთ მოჩანან ქოჩათ გუმები, აფრინი წა-ვები, „ოქტონ სანაპირო“ და ბევრი,

სალიან ბევრი მოაგარაკა. ვეცუდოდა გევენის სხვა-

დასხვა ქვეხდათ ჩამისულ ადმის- წება, და ფირზობ: კუველას აქეს თავი-ს ტეიიილი და სინარული, თავისი ცხოველება, მაგრამ კუველას ქრით დიდი საერთოცა აქეს: უკავან ზოგ, ზოგ-ჯერ აზვიოთებული, ბეგრიმ მუდამ ღრმას და თვალმიუწვდები, როგორც სიცოცხლეს!









ԵՐԵՎԱՆԻ  
ՊՐԵՄԻ  
ՏՐՈՒՅՆ

ଓই স্বাক্ষরণৰ পুনৰুৎক্ষেত্ৰ নিৰ্মাণ আগ্ৰহী দেশ  
ৱৰ্ষৰ মধ্যে দুটা দেশৰ বিৰুদ্ধে, দোষীভূত আৰু  
অসমৰ্থৰ দ্বাৰা শৰণার্থী সুলভ আৰু অসমৰ্থ  
মনোবিলোচনৰ পুনৰুৎক্ষেত্ৰৰ মধ্যে। মোৰ  
পুনৰুৎক্ষেত্ৰৰ মধ্যে দুটা সুলভ আৰু অসমৰ্থ  
স্বাক্ষৰণৰ পুনৰুৎক্ষেত্ৰৰ মধ্যে। এই দুটা  
স্বাক্ষৰণৰ পুনৰুৎক্ষেত্ৰৰ মধ্যে দুটা সুলভ আৰু  
অসমৰ্থৰ দ্বাৰা শৰণার্থী সুলভ আৰু অসমৰ্থ  
স্বাক্ষৰণৰ পুনৰুৎক্ষেত্ৰৰ মধ্যে।

ତାଙ୍କ ପ୍ରେସର୍‌ରେ ଦେଖିଲୁଗା ଏହାର ରୂପରେ ଶ୍ରେଣୀରେ ଉପରେ  
ଥିଲା ଏକ ଅଳ୍ପମୁହଁ ମୁହଁରେ ଦେଖିଲା କି ମିଳିଲା କିନ୍ତୁ  
ମନ୍ଦମୁହଁରେ ନିର୍ମାଣ କରିଲା ଏହାର ରୂପରେ ଶ୍ରେଣୀରେ  
ପ୍ରତିକାଳେ ଏହାର ପାଇଁ ଏକ ଅଳ୍ପମୁହଁରେ ଦେଖିଲା କି କିନ୍ତୁ  
ଏହାର ମୁହଁରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

1922 წელს, ორა კორტე მარიამ ველაძე  
და თავისი სახელმწიფო საქართველო  
საკუთრივი და განაკვეთის უწყებულების რიცხვის დასაკუთრებულ  
უფლებას რიცხვი სარტყელის მანად, ასე დღი ამავე დღი და  
თავის კავშირის მანად, პრინც გიორგი  
ლევან გირია მანად მარიამ ველაძე  
თავის კავშირის მანად მარიამ ველაძე

ଲୋକଙ୍କ ରୂପ ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟଙ୍କ ଯୁଦ୍ଧାଳ୍ପର୍ଦ୍ଦ ପ୍ରକାଶ  
କାହାର ହେଲୁଥିଲୁ ନୀତି ।

ଲୋକରୁକୁଣ୍ଡିଲୁ ଏତ କୁବ୍ରାଗୋପ୍ତି, 1920-22  
କୁର୍ରାପଦ୍ମ ଅନ୍ତରେ ଶ୍ରୀ ରାମଚନ୍ଦ୍ର ଗାନ୍ଧିଙ୍କୁ ଦେଖି  
ପରିବର୍ତ୍ତନ ପାଇଁ ଆପଣଙ୍କ ପଦାଳକୁ ଲୋକରୁକୁ ଦେଇ  
ଦିଲ୍ଲିରେ ମେଟ୍ରୋ “ଲୋକାଲ୍” (ଲୋକାଲ୍) ନାମରେ ପାଇଲା  
(ପ୍ରକାଶକ, କେନ୍ଦ୍ର), “ଲୋକାଲ୍” (ବାରିନ୍ଦ୍ରାଜି),  
“ଲୋକାଲ୍” (କେନ୍ଦ୍ରିଆଲ୍) ମେଟ୍ରୋ (ନିରାମିତ), “ଲୋକରୁକୁ ଦେଖି  
ମେଟ୍ରୋଫିଲ୍” (ପ୍ରକାଶ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟକୁ) ଏବଂ ଲୋକାଲ୍  
ଏବଂ ଲୋକରୁକୁ ଦେଖି ଲୋକାଲ୍ ଲୋକରୁକୁ ଦେଖି  
ପାଇଲା । ନି ଲୋକରୁକୁ ମେଟ୍ରୋଫିଲ୍ ମେଟ୍ରୋଫିଲ୍  
ଯେହାରୁକୁ ଏତ କୁବ୍ରାଗୋପ୍ତିଙ୍କ ରୂପରୁକୁଣ୍ଡିଲୁ  
— ଲୋକରୁକୁ କର୍ତ୍ତାଙ୍କୁଲୋ ଶାକ୍ରାନ୍ତିକିଙ୍କ (କ୍ରୈଟ୍ରିକ୍)  
ନାମରେ ଲୋକରୁକୁଣ୍ଡିଲୁ ଶ୍ରୀନିବାସ, ନାନାରାମ ଶ୍ରୀନିବାସ,  
ପାଲା ଶ୍ରୀନିବାସ, କୃତ୍ତିବିନ୍ଦୁ, ଲୋକ ମୌଳି  
ଦୂରକ୍ତି, ବାହୀନିକ, ଶମିଲା, ଓତ୍ତାପି, ଲାର୍କ୍‌  
ଗ୍ର, ସାନାତ, ବେରାକ୍ଷଣ, ଯୁଦ୍ଧିତ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଦେଇ  
(ପ୍ରକାଶ ମେଲ୍ଲା, ମେଲ୍ଲା ଶ୍ରୀନିବାସଙ୍କ ଲୋକରୁକୁଣ୍ଡିଲୁ,  
ଶ୍ରୀନିବାସଙ୍କ କର୍ତ୍ତାଙ୍କୁଲୋ, ଶ୍ରୀନିବାସ, ଶ୍ରୀନିବାସ), ଲୋକ ଏବଂ  
ଲୋକରୁକୁ ଏତ କୁବ୍ରାଗୋପ୍ତିଙ୍କ ରୂପରୁକୁଣ୍ଡିଲୁ

କେବଳ ପାଦମଧ୍ୟରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ପାଦମଧ୍ୟରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ହେଉଥିଲା । ଏହାର ପାଦମଧ୍ୟରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ହେଉଥିଲା ।

ତାମର ପ୍ରାଣେହାଏବି ଶୈଖିମେଘବଳ ଦିଲୁ  
ଶୁନୁଲୁକାରୀ ଦିଲୁ ଏବାନ୍ତିର ରୂପରୂପ  
ଶୁନୁଲୁକାରୀ ଶୁନୁଲୁକାରୀ ଗୋଟିଏବାନ୍ତିର ରୂପରୂପ  
ପ୍ରାଣେ ଶୁନୁଲୁକାରୀ ପ୍ରାଣେ ଶୁନୁଲୁକାରୀ  
ମନେହାଏବି ମନେହାଏବି ତାମରକିମ୍ବି ପରିଚିନ୍ତାବଳୀ  
ପ୍ରାଣେହାଏବି ମନୁଷୀରୀରୀ ଶୁନୁଲୁକାରୀ  
ଦିଲୁମନ୍ଦିର ମିଥ୍ୟାଜୀବ ଅଭିନନ୍ଦିରୀରୀ ଶୁନୁଲୁକାରୀ  
ଦିଲୁ ସାର୍ଵବଳିରୀ ଏହି ଶୁନୁଲୁକାରୀ ମିଥ୍ୟାଜୀବ ଦିଲୁ  
ରାତ୍ରି ଶୁନୁଲୁକାରୀ ରାତ୍ରି ଶୁନୁଲୁକାରୀ କିମ୍ବାରୀ ଦିଲୁ  
ରାତ୍ରି ଶୁନୁଲୁକାରୀ ରାତ୍ରି ଶୁନୁଲୁକାରୀ କିମ୍ବାରୀ ଦିଲୁ

ତା ତାଙ୍କିରେ ଏକାଶପରିବାଦି କୁର୍ରାଙ୍ଗଳେ: “କୁଳାଳି ମେ  
ହାନୀ!” ମଧ୍ୟରେ ମାତ୍ର କୁର୍ରାଙ୍ଗଙ୍କ ଏହି ଦୂରକୁ ସୁଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟ-  
କା ଶ୍ଵରମା କା ଶ୍ଵରମାନଙ୍କା, ନିଜ୍ଞାନ ବ୍ୟକ୍ତିଗତରେ  
ମେଲିଥିବୁ ଗାନ୍ଧିନୀରୁଣ୍ଡି କଳାଙ୍କି, ସାମାଜିକ ଦିଲିଲିଙ୍ଗ  
ଦିଲିଲିଙ୍ଗ।

კომუნისტ და მარქ ჰავა ეკიანებო ყიფ  
შეიძლო და ერთ ერთ სისტემაზე სისტემაზე  
და მთელი ხალხის კუცაბალი გამოისახევა-  
ლი. მას უსწევდე უნარი ეპიკა კომიტეტი-  
სწორის სულ უძრავი უკუკლიურობის ძირი-  
კა. ასეთი კანკი მიმ სულიერი, კინ კუ-  
ძალს აუზრი ღიას კორელაციას. ჭალინით  
სუსტი, მაგრა მარტინ შრიელის, მისი და-  
შრომისუმჯობარი, მოზრუნველ კოლეგიურნი ქა-  
ლი სულილე ამჟარა, მაგრამ ულარიძე და კი-  
ლოლი, ტრაგიკულით ცეკვირებით და უს-  
ინოვაციურით მოიგო ამავე ადგინი.

ଲୋଳ ସାହିତ୍ୟରେ ମନୀଶ ପ୍ରକାଶକ, ଯାହାରେ ଗୀତ  
ମିଳିଥାଏଗଲାକିମ୍ବାରା ଗାନ୍ଧିଲିଙ୍ଗ ଦରଖଣ୍ଡିଲୁଙ୍କ ଓ ଲୋଳୀ,  
ଦ୍ୱାଳୁପ୍ରାସାଦରେ ମନୀଶ ପ୍ରକାଶକ, ଯାହାରେ ଲୋଳୀ  
— ତାମର ପ୍ରକାଶକରେ ମନୀଶ ପ୍ରକାଶକ, ଯାହାରେ

ତାମାର୍କ ପ୍ରାଚୀଯଦେଶ୍ତର ହାତରୁଲ ଶାଖେବନ୍ଦେ ମେ-  
ଶାଙ୍କା ଲା ମାଧ୍ୟମର୍ଗଦେଶ୍ତରିଲୁ ଗାନ୍ଧାରୀଯତାର୍ଥ-  
ଦେଶ୍ତର ଶାଖାବିଷ୍ୱରିତ ଶ୍ରେଣୀଦ୍ୱାରା ମିଳ ମିଳ  
କାହିଁବାକୁ ଆଶା କରିବାକୁ ପାଇଲା । 1965

କୋଣାର୍କ ପାତ୍ରଶିଳ୍ପି



ପ୍ରାଚୀକରଣବେଳ—,,ଓତ୍ତମିଶ୍ର ପ୍ରକାଶନ"

ବ୍ୟାକାରୀକାରିତା ପ୍ରକାଶନ



This image shows a dark gray, textured surface, possibly a book cover or endpaper. The texture is fine and mottled, with subtle variations in color and some darker, irregular spots or stains, suggesting age or wear.

ԱՎԵՏՎԱԼՄՈ ՀՅԱՂՅԱՆ  
ՀՐԱՄԱՆ ԵՍԱԹԵՂՔԵ

გეორგია რესუმირავ

უკველო გამოცობლება იყო იმ დღეს ჩენების რედაქტორის. მრავალი საუბარი გამართულა, მრავალი ზურბარი მოგვიწვევია, ზაგრამ ასეთი ხალხმოვლობა არა გვერდია.

ზოგი შათგანი მცირებით გეტვია, მაგრამ ისე გავერთ-  
ვეთ საუბარში, რომ ვერც გაფიგეთ, დღე ისე მიიწურა.

ສະຫງົບດ້ວຍເກີດຕົວ ປັນຍາງດີບສ ທ່ຽວດໍາ-ກຳນົງຕາຫຼາກດໍາ ມູນຄະດີ  
ໂຄນົດລົດບໍດິບີ້, ດົກມືລົງຕົວ, ຕຸກໂຄງລົດບໍດິບ ດັບຕົກຕະຫຼາກຕົກຕະຫຼາກ  
ຊົງ-ບ້າລົງແລ້ວ ດາວັບປັບຜູ້ອາຍຸລົງລົງທຶນ ດັບຕົກຕະຫຼາກ ຊົງ-ບ້າລົງ  
ດ້ວຍກົມ ດາວັບປັບຜູ້ອາຍຸລົງລົງທຶນ ດັບຕົກຕະຫຼາກ ຊົງ-ບ້າລົງທຶນດໍາ ອັດ  
ໄດ້ງວິສະ ດາວ ຄູ່ ໄດ້ງວິສະ, ດັບຕົກຕະຫຼາກ ດັບຕົກຕະຫຼາກ ດາວ ຕາງກົງບໍ່ໃຫຍ້ດີ  
ເປົາຮີ ພາລະຈຸດຫຼັດອັບສ ມີນັກຕົກຕະຫຼາກ ຕົກຕະຫຼາກ ມີນັກຕົກຕະຫຼາກ ຕົກຕະຫຼາກ  
ມູນຄະດີລົງລົງທຶນ ກົມ, ຮົບຕົກຕະຫຼາກ ສັງເກດ ດັບຕົກຕະຫຼາກ ຖື້ນລົງລົງທຶນ  
ສົງລົງລົງທຶນ ສາຫນາລົງລົງທຶນ ດັບຕົກຕະຫຼາກ ສົງລົງລົງທຶນ ສົງລົງລົງທຶນ  
ມີຕົກຕະຫຼາກ ສົງລົງລົງທຶນ ສົງລົງລົງທຶນ ສົງລົງລົງທຶນ ສົງລົງລົງທຶນ

ცრდოვრება გა შეიწყება წილი და მაღლა საკურნეა საცემურ-  
ენისთვის და რაც ცურატი მასშლილობა საზოგადოებრივი ცრდა  
რეგისტრის სახურავის, მით უცილ როცელობისა და ფასისა და  
მოთხოვანად საზოგადოებრისის ამოცაური და პერსონალ გამოშ-  
რინავს, საზოგადოებრისა მივლევორაპი ახალგაზრდობის აღ-  
ზრდოსა სამიზნი.

რა საზრუნვი აქვს ამ მხრივ, დოქს, კაკობრიობას?

იქ, საბატე მიღლივობით ახლაუგურდა მიშმილის, სიღატა-  
კისა და უტერინის ასაწყისო გადასაღილოს მთვარეთ  
საუზრუნველო ჩათა ფუზიური გრძანებისა, ხოლო ზოგ „უკერ-  
მტება“ ცვილილზე „ულ“ ჰქონდნენ, საბატე მაული აღმართუ-  
ლობით ამავე გადასაღილოს გრძანებისა, გინო, თეატრი სული-  
ონისა ამავე გადასაღილოს მიზანზეც, საბატე მიაზრისებულ ადგინინჭები  
სასიცორენებითი ინსტანციას შეუვიდი.

ჩეკვნ არც ერთი ამ საშიშროებათაგან არ გვემუქრება, რად-  
გან დღიდან საბჭოთა ხელისუფლების დამყარებისა, ჯანმრ-

თელ, განათლებულ, ბედნიერ თაობათა აღზრდა ქვეყნის უმ-  
ნიშვნელოვანეს, უპირველეს საქმედ იქცა, მაგრამ თავისებური  
სიძნელეები ჩვენც გაგვაჩინია.

და მას მართვის უნარს.  
ეს თავამარტობ შეეცემა, როგორც აღსაზღვრდებას, ისე აღმ-  
ზრდებას, კონიადნას, „როგორც არავის შეკრისა მისცემს სხვას  
ის, არ გამოითქომ არ გამოითქომ, ისევე არ შეკრისა განვითა-  
როს, აღსაზღვროს და განანათლოს სხვების ჩან, ვინა ვთვილებ-  
არა განვითარებული აღმრდილო და განათლოებული“ — ამ-  
ბოლოს გერმანული პეტარგი, დემოკრატი აღილუ დისტექ-

အမိန့် အမာလာဒ်ဆုံးဖြတ်လောက ငါ ပိုစွဲချော်၊ ဂာဏာတလ္လာပွဲလောက၊ ပေါ်  
သံလျှောက်နိုင် အာလုံးပြန်ရောက၊ ရုံမျှပြုပါ ရိုံးနှံး ဥဇ္ဈာဇ် မြောကလု  
ပိုအံပြောင် ရေးလာ ပေါ်ထာ အသံမြောက်မြောကနာ!

ეს ახალგაზრდობა აცილებს სკოლუსა და ინსტიტუტებს, ამჟარებს შრომის რეკორდებს, იმარჯვებს გონიერას და ფიზიკურ ძალების უზრუნველყოფით, იმყვანერებს მსოფლიო სახელს, იძრვების, ღილის და აღმოჩენების...

ရှေ့လာအံပြောဆို မြေကွက်တွင် မြေပြန်လည်ပေါ်လောက်မှုများ

დედობს განასაკუთრებული მერქონობლობა გვახასიათებს, — ჩემი შეცილების კარისა და აგვს გუშაგადნის უბარი, და განასაკუთრებული მღლელარებით განვიყდით შეთ ბეჭას. და ეს გასასაკუთრებული ბალს ტურქებში, „ერთ ბრძელი ფატების ბაზა- ფაზა-მარიგაზა გდანისტება უური აღიღიას, გირდე ერთი ბაზა- შეიძლო აუზრდა“.

အောင် ရှုစိ ရန် အက ပြောစ်၊ မျက်ကျေလူ ဆာဒ္ဓိဒ်စ် နဲ့ ပုဂ္ဂန္တရား ဘက် ၆၃၈၁-  
၅၉၂၇၁။ များပေါ်ရတယ်။ မျိုးချိုးပေါ်ရတယ်။ ဒုမ္မသန၊ ဝါယဉ်၊ ပုဂ္ဂန္တ၊  
တုရွှေ၊ မီး၊ ပိုက်ချော် နှင့် ပုဂ္ဂန္တလူလာ နဲ့ ပုဂ္ဂန္တလျှော် စုံတို့တဲ့  
ဘာတွေက ဇာမျိုးဆ် မြို့ စာစွဲပုဂ္ဂန္တတော်၊ ဒွဲပြောစ်လွှာ မီး ပဲရွှေပိုင်-  
လျှော် မဲမဲပေါ်လွှေ့။ ဒဲ ဒာ ဒာမျိုးမှတ်၊ ရန် ဒွဲပြောစ်လွှာ နှင့် ပုဂ္ဂန္တ-  
လူလာရွှေ့။ — ပေါ်ပုဂ္ဂန္တများ မြို့ပိုက်ချော် ဒွဲပြောစ်လွှာ ဘက်၊ စာစွဲပုဂ္ဂန္တ-  
လူလာရွှေ့ ပုဂ္ဂန္တပုဂ္ဂန္တပုဂ္ဂန္တပုဂ္ဂန္တပုဂ္ဂန္တပုဂ္ဂန္တပုဂ္ဂန္တပုဂ္ဂန္တပုဂ္ဂ-



კვლევითი ონსტრუმენტის თანამშრომელება  
ნ. 3. კრონლანგნიცების უზრუნვლ. „ხოვებსკაა დაწესდა გადაკიცა“ (1864 წელი, № 8) მოათავ-  
სა წერილ. მოხარული თაბიბის სქემისტრიკი  
ალტრიდის ხაკითხებზე.

ନେଇଣ ରହୁଥିଲୁଗିଯିବ ଲୋକରୁକୁଠିଲାଇ ଦ୍ୱା  
ରୁଖୁଲୁଗିଯିବିଛି ମେତ୍ରିଶ୍ଵରଙ୍କିଳି କିନ୍ତୁ ରୁହି ଦେଇଲା  
ଦ୍ୱା କାହାରୁକୁଠିଲୁଗିଯିବା ଏମିତାପାଇଁ ଉପାରୁକୁଠିଲା  
ନେଇଣ ଏବଲୁଗିରେଇଲାକୁ ଶୁଣିଲା ମନୋହରିଣୀ-  
ଲୁଗିଲା, ମିଳାଇଲୁଗିଲା, କିମ୍ବାରୁକୁଠିଲା  
ନେଇଣ ଏବା ଏବାକୁ ସାଂକେତିକରୁଣା ଥିଲାକୁଠିଲା  
ଦ୍ୱା ମିଳିଲୁଗିଯାଏଣ କୁରିମିତ.

ରୂପ ଶ୍ରେଷ୍ଠବା ଗୁରୁତ୍ବକଣ୍ଠିଲ୍ଲମ୍ବନୀଟ  
ଗୁରୁତ୍ବକଣ୍ଠିଲ୍ଲମ୍ବନୀବା, ଏହି ସାବଧି ଜ୍ଞାନୀଶ୍ଵରଙ୍କୁ ହିନ୍ଦୁ-  
ଶିଥିର ଦର୍ଶନ ମନୋରଳ୍ପଦ୍ମ ମୁଖୀର ଥିଲୁବୁ-  
ଦ୍ରୁଦ୍ଧ, ଶୁରୁତ୍ବକଣ୍ଠିଲ୍ଲମ୍ବନୀର ନାନୀର କଣ୍ଠୀ-  
ରୂପ ଶ୍ରେଷ୍ଠବା ଗୁରୁତ୍ବକଣ୍ଠିଲ୍ଲମ୍ବନୀର ପ୍ରତିକଳିକରି-  
ନାଲୁ ଦାରୁବା, ଗନ୍ଧାରାକର୍ତ୍ତବ୍ୟକ୍ତି ସାଙ୍ଗନିକ  
ପ୍ରାଚୀଯକାଳୀନ ଦେଶରେ ବ୍ୟାପକ ପ୍ରାଚୀଯକାଳୀନ  
ଦେଶରେ, ଦେଶରେ ବ୍ୟାପକ ପ୍ରାଚୀଯକାଳୀନ ଦେଶରେ

იმისათვის, რომ ჩვენს ქვეყანაში საბო-

କ୍ଷେତ୍ରରେ, ମହାନ୍ତିରରେ ଉଠିଲା କାନ୍ଦିଲୁହିତର,  
କାନ୍ଦିଲୁହିତରେ ଉପରୁଗ୍ରହିତର କିଂକରିତା ଯାଏ  
ଥିଲା, ଦୁଇଶତିରେ ଉପରୁଗ୍ରହିତର ଅର୍ଧାଳୁହିତ କିଂକରିତା  
ଥିଲା ହାତୀ ଦିଲା ।

ଦେଖିଲାମ୍ବା ଏହାରୁହିତରୁଙ୍ଗରୁଦ୍ଧାରୀଙ୍କ ଦିଲା ଓ ଦିଲା  
ଉପରୁଗ୍ରହିତର କାନ୍ଦିଲୁହିତର ଦିଲାରେ ଦିଲା  
ଦେଖିଲା ଏହାରୀ (ବିନାରୀ ତଥା ଏହାରୁହିତର ମହାନ୍ତିରରେ  
ଦିଲା ଓ ଏହା ଉପରୁଗ୍ରହିତ ବାନ୍ଦିଲୁହିତରୁକୁଣ୍ଡାର  
ବାନ୍ଦିଲୁହିତରେ ଉଠିଲା), ଏହାରୁହିତ ବାନ୍ଦିଲୁହିତରେ,  
ଏହାରୁହିତ ପିଲାହିତରୁଙ୍ଗରୁଦ୍ଧାରୀ ଏହା ଉପରୁଗ୍ରହିତ,  
ଏହାରୁହିତ ପିଲାହିତରୁଙ୍ଗରୁଦ୍ଧାରୀଙ୍କ ଆଜିବାଟା ।

ହେଲ୍‌ମୁଣ୍ଡ ଦେଖିବା, କାହାରୁଟା କାହାରୁଟାରୁଙ୍କ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପଥରୁଙ୍କ ଏହାରୁଙ୍କରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଦେଖିବା  
ନାହିଁ, ତୁମରୁଠାରୁ ଏହା କ୍ଷେତ୍ରରୁ ନାହିଁ ହେଲ୍‌ମୁଣ୍ଡ  
ପଥରୁଙ୍କ ତୁମରୁଠାରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ନାହିଁ ହେଲ୍‌ମୁଣ୍ଡ  
ନାହିଁ, ଏହାରୁଙ୍କ ତୁମରୁଠାରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ନାହିଁ ହେଲ୍‌ମୁଣ୍ଡ  
ନାହିଁ, ଏହାରୁଙ୍କ ତୁମରୁଠାରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ନାହିଁ ହେଲ୍‌ମୁଣ୍ଡ

შრომას მოწყვერებულ ახალგაზრდა  
ბუღების ხელმძღვანელი უკია  
შუშაოზე გაცორმების საქმეს.

არასრულწლოვანთა დამწამეობის წილი

Digitized by srujanika@gmail.com

கால்பாத கால்பாதம்,

სრულწლოვანთა საქმეებზე ზედამხედველობის განყოფილების უფროსი.

ბავშვები მიატოვა სწავლა, ზეიძლულა ადა-  
მიანგები, მიაშურა ქუჩას და ქუჩამ კი დანა-  
შაულისაკენ უბიძგა მას. ვინ არის დამა-  
რთველი და მართველი არის მას.

ଦେଇବ କିମିଳିର ଉତ୍ତରାଧି ଶ୍ଵରିଲ ମହିନା ଆସିବ,  
ଦେଇବ ରହି ଶୁଣି ପରିଶ୍ଵରାଜାଙ୍କ ଶ୍ଵରିଲ, ଯାମି ଯାନିବ  
ପରିଶ୍ଵରାଜାଙ୍କ ଶ୍ଵରିଲ କାରାଗାନ୍ତରାଜୀ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ  
ମହାରାଜ ରୂ ମହିନା ପାରାପାରାଧିକାରୀ ହିଁବ,  
ଦେଇବ ମୋତ ରୂ ରୂ ରୂରାଜୁରୁଷ ଅଶ୍ରୁପରିଚିନ୍ତା ହିଁବ  
ମହାରାଜାଙ୍କ ଶ୍ଵରିଲିକେ ରୂରାଜୁରୁଷ ରୂରାଜୁରୁଷ  
ମହାରାଜାଙ୍କ ଶ୍ଵରିଲିକେ ରୂରାଜୁରୁଷ ରୂରାଜୁରୁଷ

საბოლოო 1986 წლის ივნისის გრძელითი დღეს მისამართზე გადაწყვეტილი იქნა. საბოლოო დღეს მისამართზე გადაწყვეტილი იქნა.

[View all posts by admin](#) | [View all posts in category](#)



პ. მარგილიშვილი,  
მცირეწლოვან დამაზავეთა ავტოლის  
შრომითი გამასწორებელი კოლონიის  
უფროსი.

იმ შინით, რომ გუშინდელი დამნაშავე-  
დან აღვშარდოთ ხაზოგადოების სასაჩვენ-

ଲେ କାହିଁରେଣ୍ଟିରୁ, ପ୍ରସ୍ତରିକରେ ଏଣ୍ ଶେଷିତଳଙ୍କିଲାଃ ଯେବା  
ଦାରୁକିମ୍ବି କୁ କୁ କାହା ଲା ଏଇ କୁ କୁ କାହା  
ପାରୋର୍ଗନିକରୀ ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଉପର୍ଯ୍ୟାନିକ  
ପାର୍ଶ୍ଵକୁ ଫର୍କିଲାଗଲାଗଲୁ ମରିପ୍ରୟେସ୍, ରମେଶ୍ବର-  
ଚିତ୍ତ ଗାନ୍ଧିକ ରହିରୁଥିଲା ତାଙ୍କରେମନ୍ଦିର କୁଣ୍ଡଳ  
ପାର୍ଶ୍ଵକୁ ପରି ତାଙ୍କରେମନ୍ଦିର ରହିଗ୍ରେ ଲା ଏଇଲବିଳି  
ତାଙ୍କରେମନ୍ଦିର କୁଣ୍ଡଳିକିଳିଛା.

ଶୀର୍ଷକେ ଏହା ଅନୁପାନିକେ ଗାନ୍ଧାର୍ତ୍ତ୍ସ୍ଵରୂପରେ କେବଳକର୍ମ-  
ଦା ମେଲାନ୍ତିର ବ୍ୟାଖ୍ୟାନରେ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କ କାହାରେ କାହାରେ  
ଭିନ୍ନଭିନ୍ନରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ଶଙ୍କରାତ ମିଳିକାନ୍ତି ମିଲିଗ୍ରେନ୍‌ଡାଲ ଏବଂ ହାତପୁଣ୍ଡରୀ  
ଦୂର ପ୍ରାଣୀଜୀବଙ୍କ ଅନୁଭବରେ ବିଶ୍ଵାସିତ ବାରାଦାନ୍‌କାରୀଙ୍କରେ  
ବ୍ୟାପକ ପାଇଁ ପରିଚାରକ ନିର୍ମିତରୁଥୁଣ୍ଡ ପରିଚାରକରାର,  
ହେବ୍ରୋ ପାଇଁ, ପାଇଁପରିତ ଏହି ସାଂକୋଧ୍ୟବିନ୍ଦୁରେ  
ବ୍ୟାପକ ପାଇଁ ପରିଚାରକ ଏକିତୀର୍ଥ ନ୍ଯୂହାରାର, ପ. ଓ. ଉତ୍ତର  
ବ୍ୟାପକ ପାଇଁ ପରିଚାରକ ସାଂକୋଧ୍ୟବିନ୍ଦୁରେ  
ବ୍ୟାପକ ପାଇଁ ପରିଚାରକ ସାଂକୋଧ୍ୟବିନ୍ଦୁରେ

ଗ୍ରାନ୍ଟାଟିଲ୍ କରାଯାଇଥାଏ ।  
ଗ୍ରାନ୍ଟାଟିଲ୍ କରାଯାଇଥାଏ ।

ଭାରିନ୍ଦାଶ୍ଵରୀରେ 70-75 ଫରୋପ୍ରେଣ୍ଟୁସ ଗାନ୍ଧାତ-  
ଲ୍ଲାଙ୍କିଳିରେ 2-8 କ୍ଲାବେନ୍ଟ ମାନ୍‌ଫ୍ଲିକ ହିଂମରିହିର୍ବା  
ମାତ୍ର ଏବୁକ୍ସ.

ବୁଦ୍ଧି ତାମିଶି, ଏଣ୍ଟରିକନ୍ସି, ନାର୍କୁଳିକ୍ସିପ୍‌ର  
ଫ୍ରେସନ୍‌କର୍ବ୍‌ରେ ଏଣ୍ଟରିକାଶିସିଲିନ୍‌ଡା ହା ବେବା.

დამოშვერეთა გამოსტორება, როლი და  
ძირი ჩატარებული გახდა. მისი შემთხვევაში,  
რეაქცია მოგვიანების გადასახლებას სრულად  
დამტკიცებული დარღვევის გადასახლებას გვიჩინება, რის  
გამო გამოსახლებაში მხოლოდ იმ შეფასებების გადაწყვეტა,  
რომელიც დამტკიცებული დარღვევის გადასახლებას თავისი თა-  
ობით დაუმჯობარებელობის გრძელება და  
უზრუნველყოფა — იძირეობას სხვა, პატიოსანი  
რომელთ ცნობილია.

ରହୁଣାର୍ଥୀ ହେବାରୁ ତଥାଙ୍କା କୌଣସିଲୁଗନ୍ଧରୀ  
ମିଳିବାରେ ? — ମନୋଦୀନଙ୍କୁଟି, ଡାକ୍ତରୀମା-  
ତ୍ରି ଓ ଉତ୍ତରାମ୍ଭେ ଶ୍ରୀ ପୁରୁଷାଳ୍ପନ୍ଦିତ ଏବଂ ମୋ-  
ହିତୀ ପାତ୍ର ପାତ୍ରଙ୍କାଙ୍କ ବିନ୍ଦମରେ ହେବାନ୍ତିକେ  
କୁଣ୍ଡଳ ଅବସାନ୍ତରୀଳରେ ଏକାନ୍ତରୀଳରେ

ପ୍ରକାଶ କେନ୍ଦ୍ରସଂଗ୍ରହିତ ଏବଂ ଜୀବଶାସନରେ ଦେଇ  
ଦେଇଲାମୁଣ୍ଡଳା ଏବଂ ଦେଇଲାମୁଣ୍ଡଳା

და ბოლოს: ნუდა დაგვიბრუნებთ უკან  
ენს აღზრდილებს, იფიქრეთ ყველა მათ-  
წერ ბეჭედი.



କୁ ତୁ ପ୍ରତିଦିନ ମରାଣିବେ ଶିଖିଲେବେଇସା ଏବଂ  
କାହାରୁଙ୍କିମାନ ଦେଖିବୁଲ ଦ୍ୱାରାଗ୍ରହଣାଶ,  
ଶାଶ୍ଵତାବ୍ଦୀ ଯୁଧାରୁଲେବେଇ ଏବଂ ଦ୍ୱାରାଗ୍ରହଣାଶ,  
କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ ହିନ୍ଦିକର୍ଣ୍ଣା, ଏବଂ ଶାଶ୍ଵତାବ୍ଦୀ ଏବଂ  
ଯୁଧାବ୍ଦୀ ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରପ୍ରୟୋଗୀ, ଉତ୍ତାନାଲୀଙ୍କ ପାତାନିଲେବେଇ  
କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ, କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ ଯୁଧାବ୍ଦୀ ମଦାନାଳୀ ନେତ୍ରକୁର୍ମ  
କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ ଓ ଅଭିନାନ୍ଦକର୍ମକାରୀ ଏବଂ ଉତ୍ତାନାଲୀ ନେତ୍ରକୁର୍ମ  
କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ ପାତାନିଲେବେଇ ଶାଶ୍ଵତାବ୍ଦୀ ଶାଶ୍ଵତାବ୍ଦୀ  
ଏବଂ ଶାଶ୍ଵତାବ୍ଦୀ ପାତାନିଲେବେଇ କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ ଏବଂ  
ଶାଶ୍ଵତାବ୍ଦୀ ପାତାନିଲେବେଇ କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ ଏବଂ



### 3. ჯიომება,

ამ ამოცანის სინტენდე განპირობებულია  
ამა თუ იმ გადახრებით ბაგშვის განვითარე-  
ბაზი, რაც იყო იგი ჩეირ შემთხვევაში აკადე-  
მიურ ჩატორჩენილობაში მიმდევას.

ჩვენი დოდი და საპასუხისმგებლო ამოცა-  
ნაა — ყველა მიზეზთა ანალიზი და მათი  
შედევნების დაძლევა.



8. გელიევა,

ହେଉଥିବା, ଯୁଦ୍ଧକାରୀଙ୍କାଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଗାତିଶ୍ଵରିଲା,  
ମିଶ୍ରିତେଶ୍ଵରଙ୍କପଦ୍ମବୀଲୋ ଏକଶବ୍ଦିର ଶ୍ଵରିଲୁବୋ,  
ଅଭ୍ୟାସାଲ୍ପଶ୍ଵରଙ୍କାଳେ ଓ ଶ୍ଵରିଲୁ ଅଭିନନ୍ଦବୋ  
ଲୋଲାନ୍ତା, ଏବେଳୁଙ୍ଗାଳେ ହିନ୍ଦୁକର୍ଣ୍ଣବୋ ଶାକ  
ମାତ୍ର ଏକବିନ୍ଦୁ ମିଶ୍ରିତକାରୀଙ୍କାଲେ ମିଶ୍ରିତଶ୍ଵରିଲୁବୋ,  
ଶ୍ଵରିଗୁ ମିଶ୍ରିତକାଳେ ହିନ୍ଦୁକର୍ଣ୍ଣବୋ ପ୍ରକରିତବୋ  
ମିଶ୍ରିତକାଳେ ଶାକର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳୁକାଳେ.

კვერცხმ მათ ადგილაშემყოფელს, შემო-  
ნა და უძრავებელ ჟურნალს. რაც შეიტანა  
პატრიოტიზმს, ან ისეთი ინტენს შეიღებს,  
რომელიმებსაც არ ძალისთ ბაზები წესიერად  
არჩება, ვაკა წილით ხსნება და ინ-  
ტერნაციული მიზანის მიზანის მიზანი.

କେବେ, ମାଗରାମ ଏକମ ଶ୍ରୀମତ୍ତବ୍ୟାପ୍ରେଣ୍ଡର, ରନ୍ଦୁ-  
ପ ଶାଶ୍ଵତ୍ତା ୨-୧ ଟ୍ସ୍‌ରେ ଲିଖିବା ହିଁନ୍ତାକି-  
ରୁ ଶାଶ୍ଵତ୍ତାଙ୍କିତାକ ପାତ୍ରାର୍ଥୀତ ଲାଭକିରଣ୍ୟାଳ୍ୟ-  
ତ ମିଶାନାବୁ, ପାନ୍ଦିତ ମାତ୍ର ଶରୀରାବୁ, ପାନ୍ଦିତ

“ ၁၀ မြတ်စိန်ဝါ နိဂုံး၏ ဘွဲ့မာဝါဒ၏  
အကြောင်း? ၏၊ ၁၂၈ ရှာတ ဒ္ဓရာဇ်ပြီး၊ တာဒမျှခုရုလုဏ်  
ဒေသပေးပို့ဆောင်ရေး အသုတေသန၊ ပျိုးစုစာ လူ၊ နိဂုံး၏ ဗာဌ-  
၏။

ମୁହଁଳାଲୋତାର୍, କଶ୍ଚିତ୍ତ୍ଵେ, ସାଧାରଂ ପ୍ରାଣରୂପକା ମିଳିନାହିଁବା, ଯରତାର୍ ଏଠିବିନ୍ଦୁ ବାହୁଦ୍ୱୟବେ ଗ୍ରାନ୍ତ  
କାନ୍ଦିଲାପିତ୍ର କାନ୍ଦିଲାପିତ୍ର କାନ୍ଦିଲାପିତ୍ର  
ଲା ଲାପ ମୁହଁଳାଲୋତାର୍ ଏଠି କରିବାକାବଶି ଦୁର୍ବଳି-  
କାନ୍ଦିଲାପିତ୍ର କାନ୍ଦିଲାପିତ୍ର ଦୁର୍ବଳି-  
କାନ୍ଦିଲାପିତ୍ର କାନ୍ଦିଲାପିତ୍ର କାନ୍ଦିଲାପିତ୍ର

ଓଡ଼ିଆ  
ବାଣିଜ୍ୟ

შვამე უვილი მოუკავდა და გუს გი-  
უგდო. დიჭი თავი გადატა. იტირებ.

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀରୁଦ୍ଧିତ ପତ୍ନୀରୁଦ୍ଧିତ, ପାତ୍ନୀରୁଦ୍ଧିତ-  
ପାତ୍ନୀରୁଦ୍ଧିତ ପାତ୍ନୀରୁଦ୍ଧିତ.

အခေတ်ဆက်သွယ် ဆစ်နာရီဆုံး၏ ၁၅-  
၆၀၂၀၂၉။

မြန်မာစု ပါတ်ပေါက်မြန်မာစု တဲ့ ၁၆ မြေး၊  
၄၀၈။ မြေး၏ အလျင် မြေး၏ ရေးဆိပ်

ପ୍ରଦାନ କୁଟୀରଣ୍ଡାଳି ପାଇସନ୍ କୋ-  
ରିପୋର୍ଟୀସ୍

პორტუგალის დედასა და მოქმედებასას?

დედაქაცი უვილების გაზრდით უახ-  
ლება.

დედა ნახი, მაგა ნახი, ზვილი ისე  
შავონახი.

ერთი შავგვას გაზრდა ერთი შავ-  
გვას გადას განვითარებ კელია.

၁၃၀ ၈၃၀ၯၦ ၉၀၇-၂၁၄၀၆ ၂၁၂၀၅၁၂၀-  
၅၁၁၃

6.27 #64







Խոցման  
թօնեալիքը Ո՞ւ  
մոցչոնքիք՞է?

„ରୋଗନ୍ତ ଫୁଲାନ୍ତିକ ପାଦ, କୁଳଶୁମି ରୁ  
ମାଟ୍ରମୁ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିର ହେଉଥିଲା, ଗାନ୍ଧିଜୀ  
ପ୍ରକାଶନକାରୀ ସମ୍ପଦରେ ମାନ୍ଦିରରେ ରୁ କାହାର  
କାହାର ପାଦରେ ?— ଗ୍ରାମୀନଙ୍କରେ ମନ୍ଦିର  
ଲୋକ, ଏଠି କୁଣ୍ଡାଳ ପଦକ୍ଷିଣିତ ମାନ୍ଦିରରୁ  
ମନ୍ଦିରରେ ବୁଝାଯାଇଲା ।

କୁଣ୍ଡଳ ପାତାରେ ଶୁଣ୍ଟିଗାନ ଶୁଣିବାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଲୁଣା, ସମୀକ୍ଷାତଥାବାଦରେ ଅଳ୍ପ ଦାର୍ଢଳାବିଲା,  
ହିନ୍ଦ ଦାର୍ଢଳାବିଲା କୁଣ୍ଡଳ ପାତାରେ ତୁ ଶ୍ରୀ ଶବ୍ଦ  
ଲୋ କାଶକାଶ, ଶ୍ଵାସକାଶ ଲୋକାରେ ଲୋକାରେ ଶ୍ଵାସ ଶ୍ଵାସ  
ଅଳ୍ପ ଶ୍ଵାସ, କରାନ୍ତିରେ ତୁ ନାନାକାରେ ଶ୍ଵାସକାଶ, ମା  
ନୀ କୁଣ୍ଡଳରୁକ୍ଷାରେ — ହିନ୍ଦିଲାଙ୍କ ଦା ଶ୍ଵାସ  
କରିବାରେ ଶ୍ଵାସକାଶ ଗାନ୍ଧାରିରେ ଶ୍ଵାସକାଶ, ଏଣ୍ଠିରେ  
ଏଣ୍ଠିରେ ତୁ ଶ୍ଵାସକାଶ ଲୋକାରେ ଶ୍ଵାସକାଶ କରାନ୍ତିରେ  
ଏଳିକି ଶ୍ଵାସକାଶରେ, ଏକାକିରେ ଶ୍ଵାସକାଶ କରାନ୍ତିରେ  
ଶ୍ଵାସକାଶ କରାନ୍ତିରେ ଶ୍ଵାସକାଶ କରାନ୍ତିରେ ଶ୍ଵାସକାଶ  
କରାନ୍ତିରେ ଶ୍ଵାସକାଶ କରାନ୍ତିରେ ଶ୍ଵାସକାଶ କରାନ୍ତିରେ  
ଶ୍ଵାସକାଶ କରାନ୍ତିରେ ଶ୍ଵାସକାଶ କରାନ୍ତିରେ ଶ୍ଵାସକାଶ  
କରାନ୍ତିରେ ଶ୍ଵାସକାଶ କରାନ୍ତିରେ ଶ୍ଵାସକାଶ କରାନ୍ତିରେ

მოლის ცეკვულგაბორა თავდაცარიცხველად  
სილუტების ეხმა. მაგრამ მსუნქონ ქალების  
რასაცამისი სილუტები შეერგებია ცეკვის  
ცეკვილებას განცილება — რანცე ნახევრალ-  
მომდგარი, წმინდა ან ქვევით ღღნებ გაფა-  
ნირებული ქვეატანია.

კაბის სიგრძე შუა მუხლიდან 5-8 სმ  
მაინც უნდა იყოს.

ମୁଖ୍ୟ କ୍ଷାଲୀଙ୍କ ମଳିନ ରୁକ୍ଷଦେଵାତ ମନ୍ଦର-  
ଦୂର ପ୍ରକାଶିତାଲ୍ଲାଙ୍କା (ପ୍ରକାଶ) ଗନ୍ଧର୍ମାଣ  
ଶାଶ୍ଵତା ଓ ମନୋତତ୍ତ୍ଵବିଜ୍ଞାନ ଅଳ୍ପ  
ଶାଶ୍ଵତ କ୍ଷାଲ ଉତ୍ତରା ଦୁର୍ବ୍ୟକ୍ଷଣର ଏହିମାତ୍ରା  
ଦୂର୍ବ୍ୟକ୍ଷଣ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ରୁକ୍ଷଦେଵାତ ରୁକ୍ଷ ଗ୍ରେ  
ମନ୍ଦରଦୂର୍ବ୍ୟକ୍ଷଣ ଯେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ତେବୁଗାନ୍ଧୀଙ୍କିମା ରୁ ମୋହାର୍ଦ୍ଦୀଙ୍କିମା ଏବଂ କ୍ଷାଲ୍ପଦମ୍ଭ  
ପ୍ରତ୍ୟେକାଶ୍ଵର ଉତ୍ସବ କାହିଁମାତ୍ର ଉଚ୍ଛବ ଅନ୍ତିମିନ୍ଦର,  
କର୍ମମୂଳ୍ୟମାତ୍ର ତୁମାର ତିରତୀର ରହିଲା କ୍ଷାଲ୍ପଦମ୍ଭ  
ଅଶ୍ଵର ମହାଲଭାବରେ ହୃଦୟରେ ନେଇପାରିବା  
ପରିହିତକାରୀ, ତମିମାତ୍ର ଯୁଗମାତ୍ର ମୋହର୍ଦ୍ଦୀଙ୍କିମା  
ଏହିରୁଥିବା ଉତ୍ସବରେ ସାକ୍ଷେପିଲା ସାକ୍ଷେପିଲା.

თუ კაბას წელში გადატრილს იქრავთ,  
წელის ხაზი 3-5 სანტიმეტრით უნდა დაა-  
დაბლოთ. მა ხაზს შეიძლება ჭიერიდან დე-  
კორატიული გვირისტი გაუკეთდეს, შეი-  
ძლება ვიწრო ჭამარი დაედოს.



କୁଳାଙ୍କ ପ୍ରିଣ୍ଟର ନେଇଲା ଓ ଶାରୀରିକ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦୂରମ୍ଭ  
ଏହି, ତୁମାଙ୍କର କାମକାଳୀ ନେଇଲା ମନ୍ଦରୂପରେ  
ମନ୍ଦରୂପରେ ଦଲମଳୀ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କରିବାରୁ ହେଲା  
ଅର୍ଥାତ୍ କାମକାଳୀରେ ନେଇଲା ମୂର୍ଖ  
ନିରାଶ ଶୋଇଗାନ୍ତିର, କ୍ଷେତ୍ରବନ୍ଦିନୀ, କାମକାଳୀରୁ  
କାମକାଳୀରୁ, କିମିଳା କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ ରାଜା  
ଦିନପରିଦିନରୁ, ଏହି ଶୈଖିଶ୍ଵରଙ୍କିରଣ ସାହରିଶ୍ଵର  
ଦେବଗଣିନିର୍ମଳୀରୁବା ଓ ସାହା ହେଲାଯାଉଥିରୁ କାମକାଳୀ  
କ୍ଷେତ୍ରବନ୍ଦିନୀଙ୍କେ କାମକାଳୀ ରାଜା  
ମାଲାଲ ମେହରିଲା ଓ ଆସ୍ତା — ମାଲାଲ  
ନେଇଲା ଅନ୍ତର୍ଦୂରମ୍ଭ ଶେମାଲକରୁ କାମକାଳୀ ରାଜା  
ଶୈଖିଶ୍ଵରଙ୍କିରଣ  
କାମକାଳୀରେ କିମିଳା କାମକାଳୀରେ  
ମିଶିଲୁଗୁରୁବାବା ମିଶିଲୁଗୁରୁବା କାମକାଳୀ ରାଜା  
ଓ ରାଜାଙ୍କିର ଗମନିକିଲୁବା  
— 21

ՏԱՐԵՎՈՅՆ ԻՆ

„სასახლ-  
მოქმედი”  
ხახვა

Блжн  
Дзукаба

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାରେ ତାଙ୍କପର ମନୋଦୟ ଶାଶ୍ଵତ-  
ଉତ୍ସବର୍ଧନ ତୋର୍ଯ୍ୟକାରୀ ମହାପାତ୍ରଙ୍କାରୀ, ନେତ୍ରିକାରୀ  
ମନୀ ତୁ ମୁଁ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାରୀ, ପ୍ରପାଦା ଲା  
କ୍ଷେତ୍ର ଦାଖଳା ଲାଲାଚିନ୍ତା ମୂଳେ ଗ୍ରହଣକୁଣ୍ଡଳ ଦ୍ୱାରାପ୍ରକାଶିତ  
ଲା, କାରାଲାଲାକୁ ଫୁଲକାରୀ ଶୈଖିତାଳ ରାଜନୀକୁଣ୍ଡଳ  
ପରିଚିତ ଗ୍ରହଣ ହେଉଥିବାରେ ନାହିଁ — ତା  
ଏହିକାରି, ଗାନ୍ଧିରାଜ୍ୟକାରୀଙ୍କ ଲା ଏହିକାରିଙ୍କାରୀ  
ଶିଖିବାରୀ.

କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛି ।

სახელი მართლაც მეტად შასაძევებლო გოს-  
ტნითოვა იან მოსტონი; 285-ი კურ-

ဗုဒ္ဓဘာသာ၊ အေဒီ ဆန်စိန်ရွှေတဲ့ မြိုက်ချုပ် ဖွံ့ဖြိုးလေး၊  
လာ ဝဲရွှေတဲ့ ဆန်စိန် နောက်၊ ရှေ့ကျော် ပျောမီနီ-  
ဆန်္တာရွှေတဲ့ အုမြန်တွေ့ဆုံး ဆာများများ ပွဲများ  
လာ ငြော်လွှာ ပြုဆုံး မေး ဖျော် ဆိုင်ရွှေလွှာတဲ့。  
မြိုက်ချုပ် နောက် ဖွှေ့ဖြိုးလေး: 92.5 အဲရှေ့ကျော်ရွှေတဲ့  
ရွှေလွှာ၊ 1.3 အဲရှေ့ကျော် အဲကျော်ကျော် နောမီနီရွှေ-

ბეჭებს, 1,3 პროცენტ შეატანს, 0,9 პროცენტ  
უჯრედის, 1 პროცენტ ნებარს. ხოლო მისი  
ბოლქვები კი ზეტამისიად: 86,5-3, 1-10, 0-0,  
7-0,7 პროცენტებს.  
ხახვი (გამსაჟდობით, მწვავე ხახვი)

ଶାକ୍ତିଗତା ଉପରେକୁଳେଷମ୍ବା ଧ. କ. ପ୍ରୟୋଗମ୍ବା ଲା  
ହାତିରେ କାହାରେ ନାହିଁ ।

ბოკტეულლა შორის ნიორი ერთ-ერთი  
უკვე დღემა კულტურას, რომელიც ხარშეი-  
ღოლითანვე დღიდა პოპულარობით საჩვენ-  
ლობას.

ନେତ୍ରକୁ କୀମିଟୁଳୁ ଥେବାଲୁଗ୍ରହିଣୀରେ କାହାରୁ  
ଶବ୍ଦାଲ୍ପାଦାନୀରୁ, ଲୋନ୍ଧିରୁ, କାହାରୁକୁଣ୍ଡଳ ଗଣିତାଳୁଗ୍ରହିଣୀରୁ  
ଏବଂଦେ, ଯା ଲୋନ୍ଧିରୁ, କାହାରୁକୁଣ୍ଡଳ ଗଣିତାଳୁଗ୍ରହିଣୀରୁ, ନେତ୍ରକୁ  
ଥେବାଲୁଗ୍ରହିଣୀ 65 ମେରୁପ୍ରକାଶିତରୁ ଥାଲୁଗ୍ରହିଣୀ, 6, 8 ମେରୁ  
ପ୍ରକାଶିତରୁ ଏବଂକିମୁକ୍ତ ନେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳରୁ 10  
ମେରୁପ୍ରକାଶିତରୁ ଥେବାଲୁଗ୍ରହିଣୀ, 0, 5 ମେରୁପ୍ରକାଶିତରୁ  
କାହାରୁକୁଣ୍ଡଳ ନେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳରୁ, 0, 0 ମେରୁପ୍ରକାଶିତରୁ  
କାହାରୁକୁଣ୍ଡଳ ନେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳରୁ, 1, 7 ମେରୁପ୍ରକାଶିତରୁ  
କାହାରୁକୁଣ୍ଡଳ ନେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳରୁ.

ନେଇବାରୁ ମେଘରାଜ୍ୟରୁଲାଙ୍କ ଦିଲ୍ଲୀପତ୍ରରୁ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରୁରୁ ମେଳ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରୁରୁ  
କଲ୍ପନାରୁଥିମ୍ବ ଦାସପ୍ରକାଶରୁ, ଏହି ଲୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରୁ  
କଲ୍ପନାରୁଥିମ୍ବ ଦାସପ୍ରକାଶରୁ, ନେଇବାରୁରୁଥିମ୍ବରୁ, ଏହିପରି  
ମିଶରନମ୍ବରୁ ହେବାନ୍ତିରୁଥିମ୍ବ ହେବାନ୍ତିରୁଥିମ୍ବ ହେବାନ୍ତିରୁଥିମ୍ବ

ჩინელი მეცნიერების გამოკლევებით,  
ურის სსამი ღიანინტერიის ღრმა იღლვა  
შრაფ ეფუძნს. კანის დავადგენისას ნიორი  
ერქებს ანთებით პროცესს. მრიანიბს ა-

სიებას, ხელს უწყობს ანალი ქსოვილები  
ზრდას და სხვა.

କରୁଣା କ୍ଷେତ୍ରତାଙ୍ଗରୁ କରୁଣାଲିଙ୍ଗ ଦିନରୁ  
ଦୂର ଶ୍ଵରୁମାଲା ମାନ୍ଦିଲରୁକୁ ମନୀ ମହିଳା  
ପାତାଲରୁ ଦୂର ପରିଚାରକ କରୁଣା ପାତାଲରୁ  
ପାତାଲରୁ ଦୂର ପରିଚାରକ କରୁଣାଲିଙ୍ଗ, ମନୀଲାଙ୍କ ଦୂର ପାତାଲ  
ପାତାଲରୁକୁ ଦୂର.

دعاهم

# ՀՅՈՒՅ ԹԱՐԱՆ ՄԱԿԱՐ

ბი კი, შესაბამისად — 90,8 — 2,1, — 1,3 — 0,8 პროცენტს. პრასაში არის ავტომატური ვარამინებიც.

ମୁଣ୍ଡ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପ୍ରାଚୀନ ହୃଦୟରେ  
ଏବଂ ଲୋକଗୁରୁଦ୍ୱାରା ଏହି ବ୍ସର୍ଗଶ୍ରଦ୍ଧାରୁଙ୍କ  
ପ୍ରାଚୀନରୁ ଶ୍ରୀନା ଦା ଶ୍ରୀରୀ. ମହିମାନଙ୍କରେ  
ଉତ୍ସବ ମହାକାଳର ପାଦରୁ ଦ୍ଵାରା ଦୂରାନ୍ତ ପ୍ରାପ୍ତ  
ହୋଇଥାଏ, ରାଜାଙ୍କର ଏହି ଲୋକଗୁରୁଙ୍କର  
ଦେଖିବାରେ, ଅକ୍ଷାମାଲୀ ପ୍ରିୟମାନଙ୍କରୁଠିରୁରୁମ୍ଭେ  
ଦେଖିବାରେ, ମହିମାନଙ୍କ ପ୍ରାପ୍ତକାମରୁରୁମ୍ଭେ  
ଦେଖିବାରେ, ଶରୀରରୁରୁମ୍ଭେ ନାହିଁ ଦା  
ସାମନ୍ଦରିକାନ୍ତରୁରୁମ୍ଭେ.



ବାବୁଙ୍କ

ପିଲ୍ଲାରୀ କାଳୀରୀ ଦେଇଲାଗାନ୍ତ କାଳିଶୁଭିଲ୍ଲା  
କାଳୁକୁଳାରୀ, କାଳିନାଳୀ, ମାଧ୍ୟମିଶୁଭିଲ୍ଲା ଏବଂ କାଳିଶୁଭିଲ୍ଲା  
ମାର୍କିଳାଗାନ୍ତ କାଳୁକୁଳାରୀ କାଳୁକୁଳାରୀ କାଳୁକୁଳାରୀ  
କାଳୁକୁଳାରୀ କାଳୁକୁଳାରୀ କାଳୁକୁଳାରୀ କାଳୁକୁଳାରୀ କାଳୁକୁଳାରୀ  
କାଳୁକୁଳାରୀ କାଳୁକୁଳାରୀ କାଳୁକୁଳାରୀ କାଳୁକୁଳାରୀ କାଳୁକୁଳାରୀ

၁။ ၂၈၁၉၁၃၊  
၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငြာ၊ မြန်မာနိုင်ငြာ၊  
ပုဂ္ဂန်လွှာတို့၏

၆၀။ ဦးဝင် ကျလော်၏ ခုရထာ သွေ့ခန်းရဲ့ ပြုစံ၏ ပုံစံများ  
အတွက် ဖော်လောင် ဖော်လောင် ပြုစံ၏ ပုံစံများ  
၆၁။ အနာဂတ်လုပ် ပြုစံ၏  
၆၂။ စာစံချုပ်၏ ပြုစံ၏ ပုံစံများ  
၆၃။ ပြုစံ၏ ပုံစံများ  
၆၄။ ပြုစံ၏ ပုံစံများ

လုပောက် 1-2 လိမ့်ကြန်၊ ဂျာကြို့ရှုံးရွှေ၊ အေးမြတ်ပောင် 2-3 နာစ် ကျွန်း တာဆူလဲ အာ  
ဂါဒ ဖုန်းခြေ (တွေ တာဖြူလဲ လာအိုကြုံပြု-  
ဗျာဝါလှော့၊ မိုးမြတ်ကြန် ပုံကြောင်း  
ပြု၊ ဖွားလှော့၊ တာဆူလဲ၊ အာ လိမ့်ကြန်

4. ვისაც სურს ჭანსაღი ებილები ჰქონდეს  
ღილას და განსაკუთრებით საღმოს თაფლ-  
წყლით უნდა გამოიჩინებოს პირი.

## როგორ ვიყიდოთ რავლი?

ସ୍ଵର୍ଗପାତ୍ର ତଥା ଶୁଦ୍ଧ ପ୍ରାଣୀଙ୍କିଳିନୀ ଏହା  
ସ୍ଵର୍ଗରୂପ୍ରାଣୀ ଅବଲମ୍ବନ କରୁ ତା ଲାଭକାରୀ ଅବା-  
ଗନ୍ତାରୀ ସ୍ଵର୍ଗ ଏବଂ ଆସିବୁ କୁ ଯିନି କେନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟ,  
କୋର୍ପ ଗୋ ଏବଂ ଗାଢ଼ିଲ୍ପିଲ୍ଲାଭୁଲ୍ଲାଙ୍କ ଏବଂ ଉତ୍ତାଳି-  
ପ୍ରାଣୀଙ୍କରୁଷ୍ଟାନ୍ତିର  
ତଥା ଶୁଦ୍ଧ ପ୍ରାଣୀ ମହିଳାଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କ ଏବଂ  
ମହିଳା ମହିଳା ଶୁଦ୍ଧ ଅବଲମ୍ବନ କରୁ କାହିଁ ସିଦ୍ଧ-  
ପାଦିରୁଷ୍ଟାନ୍ତିର  
ଶୁଦ୍ଧରୀଣ୍ଯ ଅଭିନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଅନ୍ତର ଅଭିନନ୍ଦିତା-

କୁର୍ରାନ୍ତିର ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ  
ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ

— အောင်မြန်မာ၊ အောင်ချုပ်မြန်မာ၊ အောင်ရွှေမြန်မာ၊  
အောင်တွေ့လွှဲ ဒေဝါယေဇာ မိမိစိတ်ဆင် ပျော်ရွှေမြန်မာ၊  
မိမိအီလွှဲ ဇူနဝါယေဇာ သိမ်းစိတ်ဆင် ပျော်ရွှေမြန်မာ၊  
အောင်ကြံ့လွှဲ ဇူနဝါယေဇာ သိမ်းစိတ်ဆင် ပျော်ရွှေမြန်မာ၊  
အောင်ရွှေလွှဲ ဇူနဝါယေဇာ သိမ်းစိတ်ဆင် ပျော်ရွှေမြန်မာ — ဒေဝါယေဇာ၊

გადაპეტდილფიჭიანი ჩარჩოების ბაზიარ-  
ხი ყიდვა არ იძლევა მასკოლოტურ გარან-

ତୁ ତାତ୍ପରୀ ମେଘିମେଘିରୀଦ ଗାମିଶ୍ଵରିକାଲ୍ପା  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକଥା ପାଇଁ ଶୈଖରାମନ ମିଳି ନାରୀରା-  
ମଣାଶୀଳ ଶୁଣ୍ଡକରୀତି କଷାଯ୍ୟ ରକ୍ତାଙ୍ଗ ମର୍ଦ୍ଦିନ-  
ିକାରୀ ଯୁଗପାଳିତ ଶ୍ରୀରାମିଲା ଦା କରିଲାମିଲାରୀ ନା-  
ମିଳିଲାମିଳିଲା ଅଧିକାମିଳିଲା ଅଧିକ

ԵՎԱԳՐԻՑՈՒԹ

— ମିଶନ୍‌ପାଲ ଚିଲିଙ୍ଗାଟଙ୍କାରୀ, — ଗନ୍ଧାରୀପୁରାଜ୍ଞାଦା  
ମନ, — ତାଙ୍କ ଶ୍ରୀମଦ୍ ଶର୍ମିଷ୍ଠାନେ ଶର୍ମିଷ୍ଠାନେ,  
ମିଶନ୍‌ପାଲ ଚିଲିଙ୍ଗାଟଙ୍କାରୀ ଅନ୍ତର୍ବାହିତାରେ ହିନ୍ଦି ଏବଂ  
ପାତ୍ରଶିଳ୍ପୀ, ପାତ୍ରଶିଳ୍ପୀରେମ୍ବାଦ ଦେ ପାଲିତାଙ୍କାରୀ  
ପାଲିତାଙ୍କାରୀ ମିଶନ୍‌ପାଲ ହିନ୍ଦି ପାଲିତାଙ୍କାରୀ, ପାଲିତାଙ୍କାରୀ  
ମିଶନ୍‌ପାଲ ହିନ୍ଦି ପାଲିତାଙ୍କାରୀ ହିନ୍ଦି ପାଲିତାଙ୍କାରୀ,  
ମିଶନ୍‌ପାଲ ହିନ୍ଦି ପାଲିତାଙ୍କାରୀ ହିନ୍ଦି ପାଲିତାଙ୍କାରୀ,

ମେଲ୍ ରେସ୍ୟୁ ରେଲେନ୍‌କୁର୍ର ଫୋର୍ମାରିକ୍‌ସ ପଞ୍ଜାବ  
ମେଲ୍‌ଫୋର୍ମାରିକ୍ ରେଲେନ୍‌କୁର୍ର ଏଥିରୁ ଦେଖିଲାମ କିମ୍ବା  
ହେଲ୍ ଚିନ୍ତାବଳୀ, ରୋଷିଲ୍‌ମ୍‌ପି ପ୍ରାଣୀରେ  
ମନ୍ଦିରରେ ପାଇଁ ରୁଗ୍‌ବିଲ୍‌କାନ୍‌କ୍ରେ, ଉତ୍ସବେ ପିଲାମ୍‌  
ପାଇଁରୁଲାଇରୁକ୍ତ ରୁଗ୍‌ବିଲ୍‌କାନ୍‌କ୍ରେ, ଉତ୍ସବେ ପିଲାମ୍‌ରୁ  
ମନ୍ଦିରରେ, କୁଳମ୍ ନିର୍ମାଣ ରୁଗ୍‌ବିଲ୍‌କାନ୍‌କ୍ରେ, ଉତ୍ସବେ ପିଲାମ୍‌ରୁ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



ବୋଲି ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରି ଶ୍ଵରପାତ୍ର ବିଷ୍ଣୁରେ ଦେଖିଲୁଗା, କେବଳ କୀର୍ତ୍ତି?

ଶ୍ରୀମତୀ ମେଘଲାଙ୍ଘାରୁଦୀଙ୍କାନ୍ ପ୍ରକଳ୍ପିତ  
ଯେ ଗ୍ରାମପ୍ରଧାରୀ ଏବଂ ମେଘ ଟାଙ୍କାଲୁଡି ଏବଂ ନାମିତ  
ଗ୍ରାମ ନାମିରେ ହିନ୍ଦୁପ୍ରେମାଳୀ ସେଲାଙ୍କୁରୁଷରେ ଫିଲ୍  
ଫିଲ୍ଡେଣ୍ଡ ପ୍ରକଳ୍ପନିବୁ କରୁଥିବା ପ୍ରେରଣାକୁଣ୍ଡା  
ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କାନ୍.

ତାଙ୍କୁଗମନ ଶ. ଅମିଳାନାଥ୍ ପାତ୍ର

କାନ୍ଦିପୁରୀରେ ଖାତାରେ ହୋଇଥାଏ — କେବଳ ସର୍ବଶ୍ରୀଲାଙ୍କଣ ସାମଗ୍ରୀକରଣ- ପ୍ରସ୍ତରିତ ନିର୍ମାଣ ପରିକାର ମେଲିଲାଗି ଯାଏ ରାଜୀବ ଗାଁ ଏବଂ କାନ୍ଦିପୁରୀ ପରିଷରରେ ହୋଇଥାଏ — ଅଛିଲାମୁଁ ଉତ୍ତରର କାନ୍ଦିପୁରୀ ପରିଷରରେ ହୋଇଥାଏ —

ନେଇବ୍ୟତୀନି  
ମାରିଯା  
ଦାରାତାଶ୍ଵିଲୀ

სარედ. კოლეგია: 6. გურგენიძე, მ! კათანგდაძე (3. შვ. მღვივანი), 7. კვაბაძე, თ. ლაშვარაშვილი, ვ. სირაძე, ქ. სიხარულიძე, 6. შალუტაშვილი, ლ. შეგებლია (მასტ. რედაქტორი), თ. წერეთლია, 6. გავაჩეშვილი.

„საქართველოს მთავრულობის მოწოდებულობის კანონის ქ. № 14.  
უკვე გვარეულობის და მთავრულობის კანონის ქ. № 14.  
სახელმწიფო მთავრულობის და მთავრულობის კანონის ქ. № 14.  
ეЖЕМЕСЯЧНЫЙ общество-политический и художественный журнал „САКВАРТВЕЛОС ქალი“.

Издательство ЦК КП Грузии

## გამოფენილან— „თბილისი და თბილისელები“

ფოტო ს. კოლხიძე

„გვერდი“

არაუკარ ალექსანდრას



ც ა რ ე ბ უ ლ ა



ИНДЕКС 76178

АКЦИЯ  
2020 ПОДАРОК

